



Montageempfehlung

Autoteile sollten nur von Mechanikern mit entsprechenden Qualifikationen und Werkzeugen und in spezialisierten Werkstätten montiert werden. Eine unsachgemäße Montage kann das Fahrzeug beschädigen, die Sicherheit verringern und die Garantie ungültig machen. Vor der Montage sollte sichergestellt werden, dass das Teil mit dem Fahrzeugmodell kompatibel ist. Nach der Installation des Teils sollte dessen Funktion vor dem Fahren überprüft werden. Vor der Montage elektrischer Teile sollte die Stromquelle (Batterie/Akkumulator) getrennt werden. Antriebs- und Bremssystemkomponenten bei ausgeschaltetem Motor montiert werden. Komponenten für Federung/Dämpfung sollten nur mit dem dafür vorgesehenen Werkzeugen montiert werden.

Assembly recommendation

Car parts should only be fitted by mechanics with the appropriate qualifications and tools and in specialized workshops. Improper installation can damage the vehicle, reduce safety and invalidate the warranty. Before installation, make sure that the part is compatible with the vehicle model. After installing the part, its function should be checked before driving. Before installing electrical parts, the power source (battery/accumulator) should be disconnected. Drive and brake system components should be installed with the engine switched off. Suspension/damping components should only be fitted using the tools provided for this purpose.

Anbefaling om montering

Bildeelene bør kun monteres af mekanikere med de rette kvalifikationer og værktøjer og på specialiserede værksteder. Forkert montering kan beskadige køretøjet, reducere sikkerheden og gøre garantien ugyldig. Før montering skal man sikre sig, at delen er kompatibel med bilmodellen. Når delen er monteret, skal dens funktion kontrolleres, før der køres. Før montering af elektriske dele skal strømkilden (batteri/akkumulator) kobles fra. Komponenter til driv- og bremsesystemet skal monteres med slukket motor. Komponenter til affjedring/dæmpning må kun monteres med det dertil beregnede værktøj.

Kokkupaneku soovitus

Autoosadid tohivad paigaldada ainult vastava kvalifikatsiooniga ja tööriistadega mehaanikud ning spetsialiseeritud töökodades. Ebaõige paigaldamine võib kahjustada sõidukit, vähendada ohutust ja muuta garantii kehtetuks. Enne paigaldamist veenduge, et osa ühtib sõiduki mudeliga. Pärast osa paigaldamist tuleb selle toimimist enne sõidu alustamist kontrollida. Enne elektriliste osade paigaldamist tuleb vooluallikas (aku/akumulaator) lahti ühendada. Ajami- ja pidurisüsteemi osad tuleb paigaldada välja lülitatud mootoriga. Vedrustuse/vedrustusdetailide paigaldamisel tuleks kasutada ainult selleks ettenähtud tööriistu.

Kokoonpanon suositus

Auton osia saavat asentaa vain mekaanikot, joilla on asianmukainen pätevyys ja asianmukaiset työkalut, ja vain erikoistuneissa korjaamoissa. Virheellinen asennus voi vahingoittaa ajoneuvoa, heikentää turvallisuutta ja mitätöidä takuun. Varmista ennen asennusta, että osa on yhteensopiva ajoneuvomallin kanssa. Osan asentamisen jälkeen sen toiminta on tarkistettava ennen ajamista. Ennen sähköisten osien asentamista virtalähde (akku/akku) on kytkettävä irti. Veto- ja jarrujärjestelmän osat on asennettava moottori sammutettuna. Jousitus-/vaimennuskomponentit saa asentaa vain tähän tarkoitukseen varatuilla työkaluilla.

Recommandation de montage

Les pièces automobiles ne devraient être montées que par des mécaniciens disposant des qualifications et des outils appropriés et dans des ateliers spécialisés. Un montage incorrect peut endommager le véhicule, réduire la sécurité et annuler la garantie. Avant le montage, il convient de s'assurer que la pièce est compatible avec le modèle de véhicule. Une fois la pièce installée, il convient de vérifier son fonctionnement avant de conduire. Avant de monter des pièces électriques, la source d'alimentation (batterie/accumulateur) doit être déconnectée. Les composants du système d'entraînement et de freinage doivent être montés lorsque le moteur est éteint. Les composants de suspension/d'amortissement ne doivent être montés qu'avec les outils prévus à cet effet.

Σύσταση συναρμολόγησης

Τα εξαρτήματα του αυτοκινήτου πρέπει να συναρμολογούνται μόνο από μηχανικούς με τα κατάλληλα προσόντα και εργαλεία και σε εξειδικευμένα συνεργεία. Η ακατάλληλη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα, να μειώσει την ασφάλεια και να ακυρώσει την εγγύηση. Πριν από την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα είναι συμβατό με το μοντέλο του οχήματος. Μετά την τοποθέτηση του εξαρτήματος, η λειτουργία του πρέπει να ελέγχεται πριν από την οδήγηση. Πριν από την εγκατάσταση ηλεκτρικών εξαρτημάτων, η πηγή ενέργειας (μπαταρία/συσσωρευτής) πρέπει να αποσυνδεθεί. Τα εξαρτήματα του συστήματος κίνησης και πέδησης πρέπει να εγκαθίστανται με σβηστό κινητήρα. Τα εξαρτήματα της ανάρτησης/απόσβεσης πρέπει να τοποθετούνται μόνο με τα εργαλεία που παρέχονται για το σκοπό αυτό.

Raccomandazioni per il montaggio

I componenti della vettura devono essere montati solo da meccanici con qualifiche e strumenti adeguati e in officine specializzate. Un'installazione non corretta può danneggiare il veicolo, ridurre la sicurezza e invalidare la garanzia. Prima dell'installazione, accertarsi che il componente sia compatibile con il modello di veicolo. Dopo aver installato il componente, è necessario verificarne il funzionamento prima di mettersi in viaggio. Prima di installare le parti elettriche, è necessario scollegare la fonte di alimentazione (batteria/accumulatore). I componenti del sistema di trasmissione e dei freni devono essere installati a motore spento. I componenti delle sospensioni/ammortizzatori devono essere montati solo con gli appositi strumenti.

Montāžas ieteikums

Automašīnas detaļas drīkst montēt tikai mehāniķi ar atbilstošu kvalifikāciju un instrumentiem, kā arī specializētās darbnīcās. Nepareiza montāža var sabojāt transportlīdzekli, samazināt drošību un anulēt garantiju. Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka detaļa ir saderīga ar transportlīdzekļa modeli. Pēc daļas uzstādīšanas pirms braukšanas jāpārbauda tās darbība. Pirms elektrisko detaļu uzstādīšanas ir jāatvieno strāvas avots (akumulators/akumulators). Piedziņas un bremžu sistēmas sastāvdaļas jāuzstāda, kad motors ir izslēgts. Piekāres/ amortizācijas sastāvdaļas drīkst uzstādīt tikai ar šim nolūkam paredzētajiem instrumentiem.

Surinkimo rekomendacija

Automobilio dalis turėtų montuoti tik atitinkamą kvalifikaciją ir įrankius turintys mechanikai specializuotose dirbtuvėse. Netinkamas montavimas gali sugadinti automobilį, sumažinti saugumą ir panaikinti garantiją. Prieš montuodami įsitikinkite, kad dalis yra suderinama su automobilio modeliu. Sumontavus dalį, prieš važiuojant reikia patikrinti jos veikimą. Prieš montuojant elektrines dalis, reikia atjungti maitinimo šaltinį (akumuliatorių / akumuliatorių). Pavaros ir stabdžių sistemas dalys turėtų būti montuojamos išjungus variklį. Pakabos ir (arba) amortizacijos komponentai turėtų būti montuojami tik naudojant tam skirtus įrankius.

Montageadvies

Auto-onderdelen mogen alleen worden gemonteerd door monteurs met de juiste kwalificaties en gereedschappen en in gespecialiseerde werkplaatsen. Onjuiste montage kan schade aan het voertuig veroorzaken, de veiligheid verminderen en de garantie ongeldig maken. Controleer voor installatie of het onderdeel compatibel is met het automodel. Nadat het onderdeel is geïnstalleerd, moet de werking ervan worden gecontroleerd voordat u gaat rijden. Voordat elektrische onderdelen worden geïnstalleerd, moet de stroombron (batterij/accu) worden losgekoppeld. Onderdelen van aandrijf- en remsystemen moeten worden geïnstalleerd met uitgeschakelde motor. Onderdelen van de ophanging/ demping mogen alleen worden gemonteerd met het daarvoor bestemde gereedschap.

Anbefaling om montering

Bildeler skal kun monteres av mekanikere med de rette kvalifikasjonene og verktøyene, og på spesialiserte verksteder. Feil montering kan skade kjøretøyet, redusere sikkerheten og gjøre garantien ugyldig. Før montering må du forsikre deg om at delen er kompatibel med bilmodellene. Etter at delen er montert, skal dens funksjon kontrolleres før kjøring. Før montering av elektriske deler skal strømkilden (batteri/akkumulator) kobles fra. Komponenter til driv- og bremsesystemet skal monteres med motoren slått av. Fjærings- og dempingskomponenter skal kun monteres med verktøy som er beregnet for dette formålet.

Zalecenia dotyczące montażu

Części samochodowe powinny być montowane wyłącznie przez mechaników posiadających odpowiednie kwalifikacje i narzędzia oraz w wyspecjalizowanych warsztatach. Nieprawidłowy montaż może uszkodzić pojazd, zmniejszyć bezpieczeństwo i unieważnić gwarancję. Przed montażem należy upewnić się, że część jest kompatybilna z danym modelem pojazdu. Po zamontowaniu części należy sprawdzić jej działanie przed rozpoczęciem jazdy. Przed montażem części elektrycznych należy odłączyć źródło zasilania (baterię/akumulator). Elementy układu napędowego i hamulcowego należy montować przy włączonym silniku. Elementy zawieszenia/tłumienia należy montować wyłącznie przy użyciu narzędzi przeznaczonych do tego celu.

Recomendação de montagem

A montagem das peças do automóvel só deve ser efectuada por mecânicos com as qualificações e ferramentas adequadas e em oficinas especializadas. Uma montagem incorrecta pode danificar o veículo, reduzir a segurança e invalidar a garantia. Antes da instalação, certifique-se de que a peça é compatível com o modelo do veículo. Após a instalação da peça, o seu funcionamento deve ser verificado antes da condução. Antes de instalar peças eléctricas, a fonte de alimentação (bateria/acumulador) deve ser desligada. Os componentes do sistema de tração e dos travões devem ser instalados com o motor desligado. Os componentes da suspensão/amortecimento só devem ser montados com as ferramentas previstas para o efeito.

Recomandări de montaj

Piesele auto trebuie montate numai de către mecanici cu calificări și unelte adecvate și în ateliere specializate. Montarea necorespunzătoare poate deteriora autovehiculul, reduce siguranța și anula garanția. Înainte de instalare, asigurați-vă că piesa este compatibilă cu modelul vehiculului. După instalarea piesei, trebuie verificată funcționarea acesteia înainte de conducere. Înainte de instalarea pieselor electrice, sursa de alimentare (baterie/acumulator) trebuie deconectată. Componentele sistemului de acționare și de frânare trebuie instalate cu motorul oprit. Componentele de suspensie/amortizare trebuie montate numai cu ajutorul uneltelor furnizate în acest scop.

Рекомендации по сборке

Установка деталей автомобиля должна производиться только механиками, имеющими соответствующую квалификацию и инструменты, и в специализированных мастерских. Неправильная установка может привести к повреждению автомобиля, снижению безопасности и аннулированию гарантии. Перед установкой убедитесь, что деталь совместима с моделью автомобиля. После установки детали необходимо проверить ее работу перед началом движения. Перед установкой электрических деталей следует отключить источник питания (аккумулятор/аккумулятор). Компоненты привода и тормозной системы следует устанавливать при выключенном двигателе. Установку компонентов подвески/амортизаторов следует выполнять только с помощью инструментов, входящих в комплект поставки.

Rekommendation för montering

Bildelar får endast monteras av mekaniker med rätt kompetens och verktyg samt i specialiserade verkstäder. Felaktig montering kan leda till skador på bilen, försämrad säkerhet och att garantin upphör att gälla. Kontrollera före monteringen att delen är kompatibel med bilmodellen. Efter monteringen ska komponentens funktion kontrolleras före körning. Före montering av elektriska delar ska strömkällan (batteri/ackumulatör) kopplas bort. Komponenter i driv- och bromssystemet ska monteras med avstängd motor. Fjädrings- och dämpningskomponenter får endast monteras med de verktyg som finns för detta ändamål.

Odporúčanie pre zhromaždenie

Montáž automobilových dielov by mali vykonávať len mechanici s príslušnou kvalifikáciou a narádím a v špecializovaných dielňach. Nesprávna montáž môže poškodiť vozidlo, znížiť bezpečnosť a zrušiť platnosť záruky. Pred montážou sa uistite, či je diel kompatibilný s modelom vozidla. Po inštalácii dielu by sa mala pred jazdou skontrolovať jeho funkčnosť. Pred inštaláciou elektrických dielov by sa mal odpojiť zdroj energie (batéria/akumulátor). Komponenty pohonu a brzdového systému by sa mali inštalovať pri vypnutom motore. Komponenty odpruženia/tlmenia by sa mali montovať len pomocou nástrojov dodaných na tento účel.

Priporočilo za montažo

Avtomobilske dele naj montirajo le mehaniki z ustrezno usposobljenostjo in orodjem ter v specializiranih delavnicah. Nepravilna montaža lahko poškoduje vozilo, zmanjša varnost in izniči garancijo. Pred vgradnjo se prepričajte, da je del združljiv z modelom vozila. Po namestitvi dela je treba pred vožnjo preveriti njegovo delovanje. Pred namestitvijo električnih delov je treba izkjučiti vir napajanja (baterijo/akumulator). Sestavne dele pogonskega in zavornega sistema je treba namestiti pri izklopljenem motorju. Sestavne dele vzmetenja/dušne blažilce je dovoljeno nameščati le z orodji, ki so za to predvidena.

Recomendación de montaje

Las piezas del automóvil sólo deben ser montadas por mecánicos con la cualificación y las herramientas adecuadas y en talleres especializados. Un montaje incorrecto puede dañar el vehículo, reducir la seguridad e invalidar la garantía. Antes de la instalación, asegúrese de que la pieza es compatible con el modelo de vehículo. Después de instalar la pieza, debe comprobarse su funcionamiento antes de conducir. Antes de instalar piezas eléctricas, desconecte la fuente de alimentación (batería/acumulador). Los componentes del sistema de tracción y frenado deben instalarse con el motor apagado. Los componentes de suspensión/amortiguación sólo deben montarse con las herramientas previstas para ello.

Doporučení pro montáž

Montáž dílů automobilu by měli provádět pouze mechanici s příslušnou kvalifikací a nářadím a ve specializovaných dílnách. Nesprávná montáž může poškodit vozidlo, snížit bezpečnost a zrušit platnost záruky. Před montáží se ujistěte, že je díl kompatibilní s modelem vozidla. Po instalaci dílu je třeba před jízdou zkontrolovat jeho funkci. Před instalací elektrických dílů by měl být odpojen zdroj napájení (baterie/akumulátor). Součásti hnacího a brzdového systému by měly být instalovány při vypnutém motoru. Součásti odpružení/tlumení by se měly montovat pouze pomocí nástrojů k tomu určených.

Meclis tavsiyesi

Araç parçaları sadece uygun niteliklere ve aletlere sahip teknisyenler tarafından ve uzman atölyelerde takılmalıdır. Yanlış montaj araca zarar verebilir, güvenliği azaltabilir ve garantiyi geçersiz kılabilir. Montajdan önce, parçanın araç modeliyle uyumlu olduğundan emin olun. Parçayı taktıktan sonra, sürüşten önce işlevi kontrol edilmelidir. Elektrikli parçaları takmadan önce, güç kaynağının (akü/akümülatör) bağlantısı kesilmelidir. Tahrik ve fren sistemi bileşenleri motor kapalıyken takılmalıdır. Süspansiyon/sönümleme bileşenleri sadece bu amaç için sağlanan aletler kullanılarak takılmalıdır.

Рекомендації щодо монтажу

Встановлення автомобільних деталей повинно здійснюватися тільки механіками з відповідною кваліфікацією та інструментами в спеціалізованих майстернях. Неправильне встановлення може призвести до пошкодження автомобіля, зниження безпеки та анулювання гарантії. Перед встановленням переконайтеся, що деталь сумісна з моделлю автомобіля. Після встановлення деталі слід перевірити її роботу перед початком руху. Перед встановленням електричних деталей слід від'єднати джерело живлення (акумулятор/батарей). Компоненти приводу і гальмівної системи слід встановлювати при вимкненому двигуні. Компоненти підвіски/демпфірування слід встановлювати тільки за допомогою передбачених для цього інструментів.

Összeszerelési ajánlás

Az autóalkatrészeket csak megfelelő képzéssel és szerszámokkal rendelkező szerelők és szakműhelyek szerelhetik össze. A nem megfelelő beszerelés károsíthatja a járművet, csökkentheti a biztonságot és érvénytelenítheti a garanciát. A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy az alkatrész kompatibilis a járműmodellel. Az alkatrész beszerelése után, vezetés előtt ellenőrizni kell annak működését. Az elektromos alkatrészek beszerelése előtt az áramforrást (akkumulátor/akkumulátor) le kell választani. A hajtás- és fékrendszer alkatrészeit kikapcsolt motorral kell beszerelni. A felfüggesztési/csilapítási alkatrészeket csak az erre a célra biztosított szerszámokkal szabad felszerelni.

Препоръка за монтаж

Частите на автомобила трябва да се монтират само от механици с подходяща квалификация и инструменти и в специализирани сервиси. Неправилният монтаж може да повреди автомобила, да намали безопасността и да доведе до отпадане на гаранцията. Преди монтажа се уверете, че частта е съвместима с модела на автомобила. След монтирането на частта, нейната функция трябва да се провери преди шофиране. Преди да монтирате електрически части, източникът на захранване (акумулаторна батерия/акумулатор) трябва да бъде изключен. Компонентите на задвижващата и спирачната система трябва да се монтират при изключен двигател. Компонентите на окачването/демпферирането трябва да се монтират само с помощта на предоставените за тази цел инструменти.